



Rada  
Evropské unie

Brusel 31. května 2016  
(OR. en)

8457/16

LIMITE

CORLX 187  
CFSP/PESC 361  
CSDP/PSDC 248  
COWEB 35  
EU-LEX 6  
CSC 123

## PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

---

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY, kterým se mění společná akce 2008/124/SZBP o Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu<sup>1</sup> (EULEX KOSOVO)

---

---

<sup>1</sup> Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1244 (1999) a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

## ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2016/...

ze dne ...,

**kterým se mění společná akce 2008/124/SZBP o Misi Evropské unie v Kosovu  
na podporu právního státu<sup>1</sup> (EULEX KOSOVO)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28, čl. 42 odst. 4 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

---

<sup>1</sup> Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1244 (1999) a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 4. února 2008 přijala Rada společnou akci 2008/124/SZBP<sup>1</sup>.
- (2) Dne 12. června 2014 přijala Rada rozhodnutí 2014/349/SZBP<sup>2</sup>, kterým byla společná akce 2008/124/SZBP pozměněna a její platnost byla prodloužena do 14. června 2016.
- (3) Dne 11. června 2015 přijala Rada rozhodnutí 2015/901/SZBP<sup>3</sup>, kterým se mění společná akce 2008/124/SZBP, jímž stanovila finanční referenční částku na období od 15. června 2015 do 14. června 2016.
- (4) Společná akce 2008/124/SZBP by měla být změněna tak, aby byl mandát mise EULEX Kosovo prodloužen do 14. června 2018 a byla stanovena nová finanční referenční částka určená na krytí výdajů v období od 15. června 2016 do 14. června 2017.
- (5) Žádné ustanovení tohoto rozhodnutí by nemělo být chápáno tak, že je jím dotčena nezávislost a autonomie soudců a prokurátorů.

---

<sup>1</sup> Společná akce Rady 2008/124/SZBP ze dne 4. února 2008 o Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu (EULEX KOSOVO) (Úř. věst. L 42, 16.2.2008, s. 92).

<sup>2</sup> Rozhodnutí Rady 2014/349/SZBP ze dne 12. června 2014, kterým se mění společná akce 2008/124/SZBP o Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu (EULEX KOSOVO) (Úř. věst. L 174, 13.6.2014, s. 42).

<sup>3</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/901 ze dne 11. června 2015, kterým se mění společná akce 2008/124/SZBP o Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu (EULEX KOSOVO) (Úř. věst. L 147, 12.6.2015, s. 21).

- (6) Vzhledem ke zvláštní povaze činností mise EULEX Kosovo na podporu soudních řízení převedených do některého z členských států je vhodné určit v tomto rozhodnutí částku plánovanou na pokrytí podpory těchto převedených řízení a stanovit plnění této části rozpočtu prostřednictvím grantu.
- (7) Mise EULEX KOSOVO bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit dosažení cílů vnější činnosti Unie stanovených v článku 21 Smlouvy.
- (8) Společná akce 2008/124/SZBP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Společná akce 2008/124/SZBP se mění takto:

1) Článek 16 se mění takto:

a) v odstavci 1 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

„Finanční referenční částka určená na krytí výdajů souvisejících s mandátem mise EULEX KOSOVO na období od 15. června 2016 do 14. června 2017 činí 63 600 000 EUR.

Z částky uvedené v devátém pododstavci bude 34 500 000 EUR určeno na pokrytí výdajů mise EULEX KOSOVO na plnění jejího mandátu v Kosovu v období od 15. června do 14. prosince 2016 a 29 100 000 EUR bude určeno na pokrytí podpory soudních řízení převedených do některého z členských států v období od 15. června 2016 do 14. června 2017. Posledně uvedená částka rovněž zpětně pokrývá výdaje vzniklé v souvislosti s podporou soudních řízení převedených po 1. dubnu 2016. Komise podepíše grantovou dohodu na uvedenou částku s vedoucím soudní kanceláře jednajícím jménem soudní kanceláře pověřené správou převedených soudních řízení. Na tuto grantovou dohodu se vztahují pravidla pro granty stanovená v nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012\* .

Finanční referenční částku pro EULEX KOSOVO na následující období stanoví Rada.

---

\* Nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).“;

b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Mise EULEX KOSOVO odpovídá za finanční plnění rozpočtu mise, s výjimkou částky související s podporou soudních řízení převedených do některého z členských států, jak je uvedena v odst. 1 desátém pododstavci. Mise za tímto účelem podepíše smlouvu s Komisí.“

2) V článku 20 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Pozbývá platnosti dne 14. června 2018. Rada na návrh vysokého představitele a s přihlédnutím k dodatečným zdrojům financování a k příspěvkům ostatních partnerů přijme rozhodnutí nezbytná k zajištění toho, aby mandát EULEX KOSOVO na podporu převedených soudních řízení podle článku 3a a související nezbytné finanční prostředky zůstaly v platnosti až do uzavření těchto soudních řízení.“

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Radu*

*předseda nebo předsedkyně*

---